



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 05.08.2003
COM(2003) 478 definitief

2003/0180 (COD)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de overdracht van vracht- en passagiersschepen tussen registers binnen de
Gemeenschap**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. ACHTERGROND EN MOTIVERING

In maart 1991 heeft de Raad zijn goedkeuring gehecht aan Verordening (EEG) nr. 613/91 betreffende overdracht van schepen tussen nationale registers binnen de Gemeenschap. Deze verordening diende de kosten en administratieve procedures in verband met een verandering van register binnen de Gemeenschap te beperken en daarmee het concurrentievermogen van de scheepvaart in de Gemeenschap te verhogen, zonder dat dit ten koste zou gaan van de veiligheid van de scheepvaart conform de internationale verdragen.

De verordening is een compromis tussen de interne-marktoverwegingen (technische belemmeringen voor de overdracht van schepen tussen lidstaten) en de eisen ten aanzien van de veiligheid van de scheepvaart (een hoog niveau van scheepsveiligheid en milieubescherming). Het uitgangspunt ervan is dat op Europees niveau wordt erkend dat de veiligheidsvoorschriften van de IMO-verdragen adequaat zijn.

Op grond van de verordening zien de lidstaten af van hun recht om de registratie van in andere lidstaten ingeschreven vrachtschepen die aan de eisen van deze verdragen voldoen en die over geldige certificaten en een goedgekeurde uitrusting beschikken, om technische redenen in verband met de drie IMO-verdragen (SOLAS 1974, LL 1966 en MARPOL 1973/1978) te weigeren. Schepen die aan deze voorwaarden voldoen mogen derhalve onder andere vlag worden gebracht met als enige voorwaarde dat zij eventueel door de maritieme instantie van de nieuwe vlaggenstaat worden geïnspecteerd met de bedoeling om na te gaan dat hun feitelijke toestand met de in de certificaten vermelde toestand overeenstemt. De resterende verschillen tussen de lidstaten over de interpretatie van de eisen en bepalingen waarvoor de verdragen ruimte laten, worden naar de Commissie verwezen zodat deze daarover naderhand in overleg met een comité van vertegenwoordigers van de lidstaten onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Commissie een besluit kan nemen.

Meer dan tien jaar na de inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 613/91 (1 januari 1992) is het wenselijk geworden de voorschriften van de Gemeenschap inzake de overdracht van schepen te verbeteren. Hiervoor zijn drie redenen:

In de eerste plaats hebben zich, sinds de verordening werd vastgesteld, in internationaal verband en binnen de Gemeenschap ingrijpende ontwikkelingen op het gebied van de regelgeving voorgedaan. In feite heeft niet alleen de IMO sindsdien de relevante internationale verdragen aangepast en daarmee samenhangende resoluties vastgesteld, maar heeft ook de Gemeenschap na de inwerkingtreding van de verordening een reeks wetteksten van de Gemeenschap met betrekking tot de veiligheid van de scheepvaart vastgesteld. Sommige daarvan kunnen gevolgen hebben voor het toepassingsgebied van de verordening, zoals Richtlijn 98/18/EG van de Raad inzake veiligheidsvoorschriften en normen voor passagiersschepen¹, of voor de formulering van specifieke bepalingen ervan, zoals Richtlijn 94/57/EG van de Raad inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende

¹ PB L 144 van 15.5.1998, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/.../EG (PB L ... van, blz. ..).

werkzaamheden van maritieme instanties², Richtlijn 95/21/EG van de Raad betreffende de naleving, met betrekking tot de schepen die gebruik maken van havens in de Gemeenschap en varen in de onder de jurisdictie van de lidstaten vallende wateren, van internationale normen op het gebied van de veiligheid van schepen, voorkoming van verontreiniging en leef- en werkomstandigheden aan boord (havenstaatcontrole)³ en Richtlijn 96/98/EG van de Raad inzake uitrusting van zeeschepen⁴, en zijn zelf weer gewijzigd, soms ingrijpend, terwijl er geen formele samenhang met de verordening werd gedefinieerd.

- De tweede reden houdt verband met de ervaring die is opgedaan met de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 613/91. De informatie die hierover bij de Commissie bekend is, is grotendeels gebaseerd op gegevens die zijn verzameld in het kader van de prejudiciële fase van inbreukprocedures die naar aanleiding van klachten van exploitanten zijn ingeleid, alsmede op gegevens uit recente bijdragen van reders uit de EG die de aandacht hebben gevestigd op het voortbestaan van uiteenlopende interpretaties van de verdragen en de relatie tussen de overdracht van schepen en de voorrechten van de vlaggenstaten, en die onder meer hebben gevraagd het toepassingsgebied van de verordening uit te breiden tot passagiersschepen.

- Ten slotte zullen de huidige problemen waarschijnlijk nog groter worden als gevolg van de uitbreiding van de Unie, die aanzienlijke kwantitatieve en kwalitatieve gevolgen voor de EG-vloot zal hebben. Zij zullen ook duidelijker worden naarmate het aantal door de reders ingediende verzoeken om overdracht van het ene naar het andere register binnen de Gemeenschap stijgt.

2. INHOUD VAN HET VOORSTEL

Algemene overwegingen

Het doel van dit voorstel is op drie gebieden verbeteringen te bereiken:

- uitbreiding van het toepassingsgebied van de verordening tot passagiersschepen;
- verbetering van de samenhang met andere instrumenten van de Gemeenschap op het gebied van de veiligheid van de scheepvaart; en
- verbetering van de samenwerking tussen nationale maritieme instanties.

Uitbreiding van het toepassingsgebied van de verordening tot passagiersschepen

Verordening (EEG) nr. 613/91 is op grond van artikel 2 van toepassing op vrachtschepen (met een brutotonnage van 500 ton of meer). Ten tijde van de vaststelling van de verordening werd gesproken over de vraag of de verordening ook voor passagiersschepen moest gelden. Uiteindelijk hebben de Commissie en de deskundigen van de lidstaten evenwel besloten dat het, gezien de duidelijk verschillende kenmerken en toepassingen van passagiersschepen (aanvullende constructie-eisen) en de verschillen in interpretatie van de verdragen, destijds niet wenselijk was de verordening ook op passagiersschepen toe te passen. Niettemin

² PB L 319 van 12.12.1994, blz. 20. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/84/EG (PB L 324 van 29.11.2002, blz. 53).

³ PB L 157 van 7.7.1995, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/84/EG (PB L 324 van 29.11.2002, blz. 53).

⁴ PB L 46 van 17.2.1997, blz. 25. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/84/EG (PB L 324 van 29.11.2002, blz. 53).

beloofde de Commissie in de toelichting op het voorstel voor die verordening deze mogelijkheid opnieuw te bekijken zodra zich hiertoe de gelegenheid zou voordoen. In 1996 kondigde de Commissie in de toelichting op het voorstel voor Richtlijn 98/18/EG inzake veiligheidsvoorschriften en normen voor passagiersschepen aan van plan te zijn met een voorstel te komen voor de uitbreiding van het toepassingsgebied van de verordening tot passagiersschepen.

Sinds de goedkeuring van Verordening (EEG) nr. 613/91 zijn de internationale voorschriften voor passagiersschepen aangescherpt en verfijnd door de goedkeuring van een aanzienlijk aantal IMO-amendementen op SOLAS 1974 en een uniformere interpretatie van de voorschriften en normen van de verdragen. Met de vaststelling van Richtlijn 98/18/EG werd voor op of na 1 juli 1998 gebouwde passagiersschepen voor binnenlandse gebruik een volledig geharmoniseerde technische regeling voor de gehele Gemeenschap ingevoerd. Deze uniforme regeling werd op 14 april 2003 aangescherpt door Richtlijn 2003/25/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende specifieke stabiliteitsvereisten voor ro-ro passagiersschepen⁵ en Richtlijn 2003/24/EG van de Raad houdende wijziging van Richtlijn 98/18/EG van de Raad van 17 maart 1998 inzake veiligheidsvoorschriften en -normen voor passagiersschepen⁶.

Vanuit een technisch gezichtspunt is er geen doorslaggevend argument om verschillende normen toe te passen op passagiersschepen naar gelang van hun commerciële gebruik voor binnenlandse of internationale reizen. In de context van de nakoming van de verplichtingen van de vlaggenstaten hanteren de meeste nationale autoriteiten in de EU en de classificatiebureaus die namens deze optreden dezelfde normen bij de inspectie van passagiersschepen, zonder onderscheid te maken tussen het gebruik voor binnenlandse of internationale reizen.

Deze praktijk, samen met de verfijning van de internationale regeling voor passagiersschepen en de steeds grotere convergentie van de interpretatie van SOLAS 1974, heeft de Commissie ertoe gebracht voor te stellen de regeling voor de overdracht tussen registers van Verordening (EEG) nr. 613/91 uit te breiden tot alle passagiersschepen die op af na de voor Richtlijn 98/18/EG geldende referentiedatum (1 juli 1998) zijn gebouwd of die vóór die datum zijn gebouwd maar gecertificeerd zijn als zijnde in overeenstemming met de eisen van SOLAS 1974 voor schepen die op of na 1 juli 1998 zijn gebouwd.

Verbetering van de samenhang met andere instrumenten van de Gemeenschap op het gebied van de veiligheid van de scheepvaart

Het grootste deel van het communautair *acquis* op het gebied van de veiligheid van de scheepvaart is van jongere datum dan Verordening (EEG) nr. 613/91. Daarom is het van belang voor een goede samenhang te zorgen tussen de nieuwe verordening en de diverse andere instrumenten van de Gemeenschap, in het bijzonder:

- Richtlijn 94/57/EG inzake classificatiebureaus; dit gebeurt door een rechtstreekse verwijzing op te nemen naar deze richtlijn ten behoeve van de definitie van “erkende organisatie”;

⁵ PB L 123 van 17.5.2003, blz. 22

⁶ PB L 123 van 17.5.2003, blz. 18

- Richtlijn 96/98/EG inzake uitrusting van zeeschepen; dit gebeurt door een rechtstreekse verwijzing naar deze richtlijn op te nemen daar waar sprake is van uitrusting waarvoor een typegoedkeuring heeft plaatsgevonden (artikel 4, lid 1);
- Richtlijn 95/21/EG inzake havenstaatcontrole; coördinatie is op dit punt noodzakelijk om onbedoelde gevolgen van de toepassing van artikel 7 ter (ontzegging van de toegang tot EU-havens) op de overdracht van schepen tussen registers te voorkomen; de verordening is niet van toepassing op schepen waaraan de toegang tot de EU-havens is ontzegd.

Verbetering van de samenwerking tussen nationale maritieme instanties

Artikel 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 613/91 bepaalt dat enkel schepen die ten minste zes maanden in actieve dienst zijn geweest onder de vlag van een lidstaat naar het register van een andere lidstaat mogen worden overgedragen.

Na rijp beraad lijkt het beter om een dergelijke willekeurige "quarantaine" van zes maanden te vervangen door een bepaling die aansluit bij de praktijk die in de context van de Transfer of Class Agreements (klasseoverdrachtsovereenkomsten) wordt gevolgd. Daarvoor is een betere samenwerking nodig tussen de maritieme instanties die betrokken zijn bij de overdracht van schepen tussen registers binnen de Gemeenschap. Volgens de nieuwe regels dient de maritieme instantie die het register van uitschrijving beheert de inschrijvende instanties in kennis te stellen van de eventueel door hen verlangde verbeteringen voor de inschrijving van het schip of de vernieuwing van de certificaten daarvan, alsmede van achterstallige inspecties. Bovendien moeten zij het volledige historisch dossier van het schip voorleggen. Verwacht wordt dat dit de overdracht tussen registers zal vergemakkelijken en dat dit ertoe bijdraagt dat een eventuele inspectie door de maritieme instantie die het register van inschrijving beheert, sneller kan plaatsvinden.

Artikelgewijze toelichting

Artikel 1

Het eerste artikel maakt duidelijk dat met de verordening naar een evenwicht is gezocht tussen interne-marktoverwegingen (vrije overdracht van schepen) en de dwingende eisen ten aanzien van de veiligheid van de scheepvaart (een hoog niveau van scheepsveiligheid en milieubescherming).

Artikel 2

Dit artikel bevat de definities van de in de verordening gebruikte kernbegrippen. Deze definities zijn gebaseerd op het SOLAS-verdrag van de IMO (Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee). De definities in verband met passagiersschepen die vanwege de uitbreiding van het toepassingsgebied van de verordening noodzakelijk zijn, sluiten voorts aan bij die welke in Richtlijn 98/18/EG van 17 maart 1998 inzake veiligheidsvoorschriften en -normen voor passagiersschepen zijn gebruikt.

Punt a) strookt met de wijzigingen die door artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2099/2002 betreffende de oprichting van het Comité voor maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COSS) zijn geïntroduceerd.

Artikel 3

Artikel 3 omschrijft het toepassingsgebied van de Verordening. De verordening geldt voor vrachtschepen onder de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 613/91, alsmede voor passagiersschepen die op of na 1 juli 1998 zijn gebouwd of zijn gecertificeerd als zijnde in overeenstemming met de eisen van SOLAS 1974 voor schepen die op of na 1 juli 1998 zijn gebouwd.

Op schepen waaraan uit hoofde van artikel 7 ter van Richtlijn 95/21/EG inzake de havenstaatcontrole op schepen de toegang tot Europese havens is ontzegd, is de regeling voor vrije overdracht van de verordening evenwel niet van toepassing zolang zij uit de EU-havens geweerd worden. Deze bepaling is noodzakelijk in verband met de eventuele opname, met name na de aanstaande uitbreiding van de Unie, van bepaalde lidstaten op de zwarte lijst die in het kader van het Memorandum van Overeenstemming van Parijs is opgesteld. Een uitsluiting die zich beperkt tot de niet-conforme schepen, lijkt een adequate oplossing voor het verwachte relatief lage aantal “probleemgevallen”.

Artikel 4

Artikel 4 bevat de belangrijkste verplichtingen van de lidstaten ten aanzien van de overdracht tussen registers, waarbij gezorgd wordt voor een goede samenhang met Richtlijn 96/98/EG inzake uitrusting van zeeschepen.

Lid 2 voorziet in een betere samenwerking tussen de maritieme instanties die het register van inschrijving en het register van uitschrijving beheren. In het bijzonder moet de uitschrijvende instantie de inschrijvende instantie in kennis stellen van de eventueel door haar verlangde verbeteringen met het oog op de registratie of de vernieuwing van de certificaten van het schip en van achterstallige inspecties.

De maritieme instantie die het register van inschrijving beheert, blijft recht hebben op een beperkte inspectie om na te gaan of het vaartuig voldoet aan de in de verdragen vastgelegde normen ten aanzien van de veiligheid en de voorkoming van mariene verontreiniging. Er is uitdrukkelijk bepaald dat dergelijke inspecties binnen een redelijke termijn moeten plaatsvinden en dat een zaak naar de Commissie moet worden doorverwezen als de overeenstemming met de certificaten en de conformiteitscertificaten niet wordt bevestigd.

Artikel 5

Dit artikel bevat de bepalingen inzake de afgifte en vernieuwing van certificaten. Er zijn geen wijzigingen doorgevoerd ten opzichte van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 613/91.

Artikel 6

Dit artikel heeft betrekking op de rol die de Commissie moet spelen wanneer een lidstaat de registratie weigert en op de steun die door het COSS-comité wordt geboden in zaken die verband houden met de interpretatie en uitvoering van de verordening. Er zijn geen substantiële wijzigingen geïntroduceerd ten opzichte van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 613/91. In het bijzonder worden ook de op artikel 95 en 174 van het Verdrag gebaseerde vrijwaringsclausules in geval van ernstig gevaar voor de veiligheid of het milieu gehandhaafd.

Artikel 7

Dit artikel heeft betrekking op het comité dat wordt aangewezen om de Commissie bij te staan bij de interpretatie en uitvoering van de verordening overeenkomstig artikel 8, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2099/2002 (COSS).

Artikel 8

Artikel 8 introduceert de verplichting voor de lidstaten om elk jaar een formeel doch beknopt verslag in te dienen over de uitvoering van de verordening.

Artikel 9

Dit artikel heeft betrekking op de wijziging van de verdragen als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2099/2002 (COSS).

Artikel 10

Omwille van de duidelijkheid en de eenvoud verdient het de voorkeur Verordening (EEG) nr. 613/91 in te trekken en te vervangen door het onderhavige voorstel in plaats van de meeste artikelen van die verordening aan te passen.

Artikel 11

Geen commentaar.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de overdracht van vracht- en passagiersschepen tussen registers binnen de
Gemeenschap**

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 80, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie⁷,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité⁸,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's⁹,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag¹⁰,

Overwegende hetgeen volgt:

- 1) Voor de totstandbrenging en de werking van de interne markt is het noodzakelijk dat de technische belemmeringen voor de overdracht van vracht- en passagiersschepen tussen de registers van de lidstaten worden weggenomen. Maatregelen ter vergemakkelijking van de overdracht van vracht- en passagiersschepen binnen de Gemeenschap zijn tevens noodzakelijk om de kosten en de administratieve procedures in verband met de verandering van register binnen de Gemeenschap te beperken om zo de exploitatievoorwaarden en de concurrentiepositie van de vloot van de Gemeenschap te verbeteren.
- 2) Daarbij dient tevens, in overeenstemming met de internationale verdragen, een hoog niveau van veiligheid van de schepen en van bescherming van het milieu te worden gewaarborgd.
- 3) De voorschriften van het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee van 1974 (SOLAS 1974), het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen van 1966 (LL 1966) en het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen van 1973, zoals gewijzigd bij het Protocol van 1978 (MARPOL 1973/1978), voorzien in een hoog niveau van veiligheid van de schepen en bescherming van het milieu. Het Internationaal Verdrag betreffende de meting van

⁷ PB C [...] van [...], blz. [...].

⁸ PB C [...] van [...], blz. [...].

⁹ PB C [...] van [...], blz. [...].

¹⁰ PB C [...] van [...], blz. [...].

schepen van 1969 voorziet in een uniform systeem voor de meting van het tonnage van koopvaardijsschepen.

- 4) De internationale voorschriften voor passagiersschepen zijn aangescherpt en verfijnd door de goedkeuring van een aanzienlijk aantal wijzigingen op SOLAS 1974 door de Internationale Maritieme Organisatie en een uniformere uitlegging van de voorschriften en normen van de verdragen.
- 5) De overdracht van schepen die onder de vlag van een lidstaat varen tussen registers van lidstaten mag niet worden gehinderd door technische belemmeringen wanneer de betrokken schepen gecertificeerd zijn als zijnde in overeenstemming met de bepalingen van de relevante internationale verdragen door lidstaten of namens deze door organisaties die zijn erkend uit hoofde van Richtlijn 94/57/EG van de Raad van 22 november 1994 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties¹¹.
- 6) Teneinde te waarborgen dat de maritieme instantie die het register van inschrijving beheert snel een gefundeerde beslissing kan nemen, dient de maritieme instantie die het register van uitschrijving beheert de eerstgenoemde instantie alle relevante gegevens waarover zij beschikt met betrekking tot de staat en de uitrusting van het schip te verstrekken. De maritieme instantie die het register van inschrijving beheert dient niettemin het schip aan een inspectie te kunnen onderwerpen teneinde zich te vergewissen van de staat en uitrusting ervan.
- 7) Schepen waaraan uit hoofde van artikel 7 ter van Richtlijn 95/21/EG inzake de havenstaatcontrole op schepen¹² de toegang tot Europese havens is ontzegd, mogen niet in aanmerking komen voor een overdracht naar een ander register binnen de Gemeenschap zolang dit verbod niet is ingetrokken.
- 8) De relevante internationale verdragen laten enkele belangrijke kwesties ter uitlegging over aan de partijen. Op basis van hun eigen uitlegging mogen de lidstaten aan alle schepen die onder hun vlag varen en aan de bepalingen van de relevante internationale verdragen onderworpen zijn, certificaten verstrekken waarin zij verklaren dat aan deze bepalingen is voldaan. De lidstaten passen nationale technische voorschriften toe waarvan sommige bepalingen andere voorwaarden bevatten dan die welke in de verdragen en de bijbehorende technische normen zijn vastgelegd. Een passende procedure dient te worden ingesteld voor het oplossen van verschillen in de uitlegging van bestaande voorschriften welke zich kunnen voordoen in het geval van een verzoek om overdracht tussen registers.
- 9) Teneinde toezicht op de uitvoering van deze verordening mogelijk te maken dienen de lidstaten elk jaar een beknopt verslag bij de Commissie in te dienen.

¹¹ PB L 319 van 12.12.1994, blz. 20. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/84/EG (PB L 324 van 29.11.2002, blz. 53).

¹² PB L 157 van 7.7.1995, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/84/EG (PB L 324 van 29.11.2002, blz. 53).

- 10) De maatregelen die nodig zijn voor de uitvoering van deze verordening dienen te worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden¹³.
- 11) De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 613/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende overdracht van schepen tussen nationale registers binnen de Gemeenschap¹⁴ worden door deze verordening aanzienlijk aangescherpt en uitgebreid. Verordening (EEG) nr. 613/91 dient daarom te worden ingetrokken,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Doel

Het doel van deze verordening is het wegnemen van de technische belemmeringen voor de overdracht van vracht- en passagiersschepen tussen registers van de lidstaten waarbij tegelijkertijd, in overeenstemming met internationale verdragen, een hoog niveau van veiligheid van de schepen en bescherming van het milieu wordt gewaarborgd.

Artikel 2

Definities

In deze verordening wordt verstaan onder:

- a) “verdragen”, het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee van 1974 (SOLAS 1974), het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen van 1966 (LL 1966), het Internationaal Verdrag betreffende de meting van schepen van 1969 en het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen van 1973 (MARPOL 1973/1978) in hun actuele versies, alsmede de in verband daarmee door de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) aangenomen resoluties met dwingend karakter;
- b) “voorschriften”, de in de verdragen vastgelegde voorschriften inzake veiligheid en voorkoming van verontreiniging;
- c) “certificaten”, de door een lidstaat of namens deze door een erkende organisatie in overeenstemming met de verdragen afgegeven certificaten;
- d) “passagiersschip”, een schip dat meer dan twaalf passagiers vervoert;

¹³ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

¹⁴ PB L 68 van 15.3.1991, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2099/2002 van het Europees Parlement en de Raad.

- e) “passagier”, iedere persoon aan boord met uitzondering van:
 - i) de kapitein en de bemanningsleden of andere personen die in welke hoedanigheid dan ook in dienst of tewerkgesteld zijn aan boord van een schip ten behoeve van dat schip, en
 - ii) een kind beneden de leeftijd van één jaar;
- f) “binnenlandse reis”, een reis in zeegebieden van een haven van een lidstaat naar dezelfde of een andere haven binnen die lidstaat;
- g) “internationale reis”, een reis over zee van een haven in een lidstaat naar een haven buiten die lidstaat of omgekeerd;
- h) “vrachtschip”, een schip met een brutotonnage van 500 ton of meer dat geen passagiersschip is;
- i) “erkende organisatie”, een organisatie die erkend is overeenkomstig artikel 4 van Richtlijn 94/57/EG.

Artikel 3

Toepassingsgebied

1. Deze verordening is van toepassing op:
 - a) vrachtschepen met geldige certificaten aan boord die:
 - i) gebouwd zijn op of na 25 mei 1980, of
 - ii) vóór deze datum gebouwd zijn, doch die door een lidstaat of namens deze door een erkende organisatie gecertificeerd zijn als zijnde in overeenstemming met de voorschriften voor nieuwe schepen als vervat in SOLAS 1974 of, voor chemicaliën- en gastankers, met de relevante standaardcodes voor schepen die op of na 25 mei 1980 gebouwd zijn;
 - b) passagiersschepen met geldige certificaten aan boord die voor binnenlandse en/of internationale reizen worden gebruikt en die:
 - i) gebouwd zijn op of na 1 juli 1998, of
 - ii) vóór deze datum gebouwd zijn, doch die door een lidstaat of namens deze door een erkende organisatie gecertificeerd zijn als zijnde in overeenstemming met de voorschriften voor schepen die op of na 1 juli 1998 gebouwd zijn, als vervat in:
 - Richtlijn 98/18/EG voor schepen die voor binnenlandse reizen worden gebruikt;
 - SOLAS 1974 voor schepen die voor internationale reizen worden gebruikt.

2. Deze verordening is niet van toepassing op schepen waaraan uit hoofde van artikel 7 ter van Richtlijn 95/21/EG de toegang tot de havens van de lidstaten is ontzegd.

Artikel 4

Overdracht tussen registers

1. Een lidstaat mag om technische redenen die voortvloeien uit de verdragen niet weigeren een schip te registreren dat in een andere lidstaat is geregistreerd, aan de voorschriften voldoet, geldige certificaten aan boord heeft en conform Richtlijn 96/98/EG van de Raad van 20 december 1996 inzake uitrusting van zeeschepen¹⁵ beschikt over uitrusting voorzien van een goedkeuring of typegoedkeuring.

Teneinde te voldoen aan verplichtingen die voortvloeien uit vóór 1 januari 1992 geratificeerde regionale milieu-instrumenten, mogen de lidstaten aanvullende eisen stellen in overeenstemming met de facultatieve bijlagen bij de verdragen.

2. Na ontvangst van een verzoek om overdracht verstrekt de maritieme instantie die het register van uitschrijving beheert, de maritieme instantie die het register van inschrijving beheert, alle relevante informatie over het schip, in het bijzonder met betrekking tot de staat en de uitrusting ervan. Deze informatie omvat het volledige historisch dossier van het schip en, voor zover van toepassing, een lijst van verbeteringen die de maritieme instantie die het register van uitschrijving beheert, als voorwaarde heeft verbonden aan de inschrijving van het schip of de vernieuwing van de certificaten ervan, alsmede van achterstallige inspecties. De maritieme instanties werken met elkaar samen met het oog op een goede uitvoering van de bepalingen van dit lid.
3. De maritieme instantie die het register van inschrijving beheert, mag het schip aan een inspectie onderwerpen om na te gaan of de feitelijke staat van het schip en de uitrusting ervan met zijn certificaten en met de in artikel 3 bedoelde conformiteitscertificaten in overeenstemming zijn.

De inspectie vindt binnen een redelijke termijn plaats.

Indien de maritieme instantie die het register van inschrijving beheert op grond van de inspectie niet kan bevestigen dat het schip in overeenstemming is met zijn certificaten en conformiteitscertificaten, stelt zij de Commissie daarvan overeenkomstig artikel 6, lid 1, op de hoogte.

¹⁵ PB L 46 van 17.2.1997, blz. 25. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/84/EG (PB L 324 van 29.11.2002, blz. 53).

Artikel 5

Certificaten

Bij de overdracht verstrekt de maritieme instantie die het register van inschrijving beheert, certificaten onder dezelfde voorwaarden als die welke golden onder de vlag van de lidstaat waaronder het register van uitschrijving ressorteert.

Voor zover de voorwaarden voor bestaande schepen op het moment van vernieuwing, verlenging of herziening van de certificaten ongewijzigd zijn gebleven, stelt de maritieme instantie die het register van inschrijving beheert, geen andere voorwaarden dan die welke voor de eerste afgifte van niet-voorlopige certificaten waren gesteld.

Artikel 6

Weigering van overdracht en uitlegging

1. De lidstaat van het register van inschrijving stelt de Commissie onverwijld in kennis van elke weigering om nieuwe certificaten af te geven die gegrond is op verschillen in de uitlegging van de voorschriften en de bepalingen die uit hoofde van de verdragen aan de partijen wordt overgelaten.

De Commissie neemt de nodige initiatieven om een besluit te nemen volgens de procedure van artikel 7, lid 2, tenzij haar binnen een maand wordt medegedeeld dat de betrokken lidstaten tot een akkoord zijn gekomen.

2. Wanneer een lidstaat van oordeel is dat een schip niet uit hoofde van artikel 4 kan worden geregistreerd om andere dan in lid 1 genoemde redenen die een ernstig gevaar inhouden voor de veiligheid van de scheepvaart of het milieu, mag de registratie voor ten hoogste drie maanden worden opgeschort.

De lidstaat stelt de Commissie hiervan onverwijld in kennis met opgaaf van de redenen voor de opschorting van de inschrijving. De opschorting kan worden bevestigd of ingetrokken volgens de procedure van artikel 7, lid 2.

3. De Commissie mag het in artikel 7 bedoelde comité raadplegen over elke aangelegenheid die met de uitlegging en de uitvoering van deze verordening verband houdt, met name om te waarborgen dat de normen voor maritieme veiligheid en bescherming van het milieu niet worden verlaagd.

Artikel 7

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité voor maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COSS), dat is opgericht uit hoofde van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2099/2002.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van de Raad van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op twee maanden.

Artikel 8

Verslaglegging

De lidstaten verstrekken de Commissie jaarlijks een beknopt verslag over de uitvoering van deze verordening. Dit verslag bevat statistische gegevens over de overdracht van schepen, inventariseert specifieke maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van deze verordening, waaronder die ter informatie van de exploitanten, en vermeldt de moeilijkheden die zich bij de uitvoering hebben voorgedaan.

Artikel 9

Wijzigingen

De wijzigingen op de verdragen kunnen uit hoofde van de artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2099/2002 worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze verordening.

Artikel 10

Intrekking

Verordening (EEG) nr. 631/91 van de Raad wordt ingetrokken.

Artikel 11

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op [...]

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter

Voor de Raad
De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

Beleidsgebied(en): Maritiem vervoer

Activiteit(en): Verbetering van de voorschriften van de Gemeenschap op het gebied van maritieme veiligheid

BENAMING VAN DE MAATREGEL:

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING BETREFFENDE DE OVERDRACHT VAN VRACHT- EN PASSAGIERSSCHEPEN TUSSEN REGISTERS BINNEN DE GEMEENSCHAP

DE VOORGESTELDE MAATREGEL HEEFT GEEN FINANCIËLE GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING VAN DE GEMEENSCHAP

1. BEGROTINGSLIJN(EN) EN -RUBRIEK(EN)

NIET VAN TOEPASSING

2. ALGEMENE CIJFERS

2.1. TOTALE TOEWIJZING VOOR DE ACTIE (DEEL B): MILJOEN € AAN VK

NIET VAN TOEPASSING

2.2. Duur:

NIET VAN TOEPASSING

2.3. Meerjarenraming van de uitgaven:

NIET VAN TOEPASSING

- a) Tijdschema vastleggingskredieten/betalingskredieten (financiële steunmaatregel) (zie punt 6.1.1)

in miljoen € (tot op 3 decimalen nauwkeurig)

	Jaar [n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 en volgende jaren]	Totaal
Vastleggingskredieten							
Betalingskredieten							

- b) Technische en administratieve bijstand en ondersteuningsuitgaven (zie punt 6.1.2)

Vastleggingskredieten							
Betalingskredieten							

Subtotaal a+b							
Vastleggingskredieten							
Betalingskredieten							

c) Algemene financiële gevolgen in verband met de personele middelen en andere huishoudelijke uitgaven (zie de punten 7.2 en 7.3)

Vastleggings-/ betalingskredieten							
--------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

TOTAAL a+b+c							
Vastleggingskredieten							
Betalingskredieten							

2.4. Verenigbaarheid met de financiële programmering en de financiële vooruitzichten

Het voorstel is verenigbaar met de bestaande financiële programmering.

Het voorstel vereist een herprogrammering van de betrokken rubriek van de financiële vooruitzichten

inclusief, zo nodig, een beroep op de bepalingen van het Interinstitutioneel Akkoord.

2.5. Financiële gevolgen voor de ontvangsten:¹⁶

Het voorstel heeft geen financiële gevolgen (betreft technische aspecten in verband met de tenuitvoerlegging van een maatregel)

OF

¹⁶ Voor nadere informatie wordt verwezen naar de afzonderlijke toelichting.

Financiële gevolgen - Het voorstel heeft het volgende effect op de ontvangsten:

(N.B.: Alle opmerkingen en toelichtingen met betrekking tot de methode waarmee de gevolgen voor de ontvangsten worden berekend, moeten op een afzonderlijk blad bij dit financieel memorandum worden gevoegd.)

in miljoen € (tot op 1 decimaal nauwkeurig)

Begrotings- plaats	Ontvangsten	Vóór de maatregel [Jaar n-1]	Situatie na afloop van de maatregel							
			[Jaar n]	[n+ 1]	[n+2]	[n+ 3]	[n+4]	[n+ 5]		
	a) <i>Ontvangsten in absolute termen</i>									
	b) <i>Wijziging van de ontvangsten</i>	Δ								

(Beschrijf elke betrokken begrotingsplaats en voeg het benodigde aantal regels aan de tabel toe indien de gevolgen betrekking hebben op meerdere begrotingsplaatsen)

3. BEGROTINGSKENMERKEN

NIET VAN TOEPASSING

Aard van de uitgaven		Nieuw	Deelname EVA	Deelname kandidaat- lidstaten	Rubriek financiële voorzichten
Verplichte/ niet- verplichte uitgaven	Gesplitste/ niet- gesplitste kredieten	JA/NE E	JA/NEE	JA/NEE	nr. [...]

4. RECHTSGRONDSLAG

Artikel 80, lid 2, van het Verdrag

5. BESCHRIJVING EN MOTIVERING

5.1. Noodzaak van de financiële steun van de Gemeenschap¹⁷

5.1.1. Doelstellingen

Verdere vereenvoudiging van de overdracht van schepen tussen registers binnen de Gemeenschap. Verbetering van de concurrentiepositie van de EU-scheepvaartsector met behoud van de internationale normen voor de veiligheid van de scheepvaart.

¹⁷ Voor nadere informatie wordt verwezen naar de afzonderlijke toelichting.

5.1.2. *Maatregelen die in verband met de evaluatie ex ante zijn getroffen*

Niet van toepassing

5.1.3. *Maatregelen die naar aanleiding van de evaluatie ex post zijn getroffen*

Niet van toepassing

5.2. **Voorgenomen maatregelen en wijze van financiering uit de begroting**

Niet van toepassing

5.3. **Tenuitvoerlegging**

Rechtstreeks onder beheer van de Commissie met behulp van regulier personeel (reeds in dienst)

6. **FINANCIËLE GEVOLGEN**

6.1. **Totale financiële gevolgen voor deel B (voor de gehele programmeringsperiode)**

GEEN FINANCIËLE GEVOLGEN – Punt 6.1.1 t/m 6.2: n.v.t.

6.1.1. *Financiële steun*

VK in miljoen € (tot op 3 decimalen nauwkeurig)

Opsplitsing	[Jaar n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 en volgende begrotings-jaren]	Totaal
Maatregel 1							
Maatregel 2							
enz.							
TOTAAL							

6.1.2. Technische en administratieve bijstand, ondersteuningsuitgaven en IT-uitgaven (vastleggingskredieten)

	[Jaar n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	n+5 en volgende begrotings- jaren	Totaal
1) Technische en administratieve bijstand:							
a) Bureaus voor technische biistand							
b) Overige technische en administratieve bijstand: - intern: - extern: <i>waarvan: voor het opzetten en onderhouden van geautomatiseerde beheersystemen</i>							
Subtotaal 1							
2) Ondersteuningsuitgaven							
a) Studies							
b) Vergaderingen van deskundigen							
c) Voorlichting en publicaties							
Subtotaal 2							
TOTAAL							

6.2. Berekening van de kosten per overwogen maatregel in deel B (voor de gehele programmeringsperiode)¹⁸

(Bij meerdere acties dienen met betrekking tot de concreet per actie uit te voeren maatregel de bijzonderheden te worden vermeld die noodzakelijk zijn voor de raming van de omvang en de kosten van de prestaties)

VK in miljoen € (tot op 3 decimalen nauwkeurig)

Opsplitsing	Soort prestaties/producties (projecten, dossiers, ...)	Aantal uitkomsten/output (totaal voor de jaren 1..n)	Gemiddelde eenheidskosten	Totale kosten (totaal voor de jaren 1..n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Maatregel 1</u>				
- Maatregel 1				
- Maatregel 2				
<u>Maatregel 2</u>				
- Maatregel 1				
- Maatregel 2				
- Maatregel 3				
enz.				
TOTALE KOSTEN				

(Geef indien nodig een toelichting op de berekeningswijze)

7. GEVOLGEN VOOR HET PERSONEELSBESTAND EN DE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Geen gevolgen voor de personeelsuitgaven. Beheer door bestaand personeel. Punten 7.1 en 7.2 niet van toepassing.

Geen gevolgen voor de huishoudelijke uitgaven. Het in gewijzigde verordening bedoelde comité is (sinds 1991) nog niet bijeengekomen. De eventuele problemen dienen te worden aangepakt in het kader van het Comité voor maritieme veiligheid (COSS), dat bevoegd is voor kwesties die uit hoofde van diverse richtlijnen en verordeningen met betrekking tot de maritieme veiligheid aan de orde worden gesteld. 7.3.: Niet van toepassing

¹⁸ Voor nadere informatie wordt verwezen naar de afzonderlijke toelichting.

7.1. Gevolgen voor de personele middelen

Soort posten		Aan het beheer van de actie toe te wijzen huidige of extra personeelsleden		Totaal	Beschrijving van de uit de actie voortvloeiende taken
		Aantal vaste posten	Aantal tijdelijke posten		
Ambtenaren of tijdelijke functionarissen	A				<i>Zo nodig kan een vollediger beschrijving van de taken worden bijgevoegd</i>
	B				
	C				
Overig personeel					
Totaal					

7.2. Algemene financiële gevolgen in verband met de personele middelen

Soorten posten	Bedrag (€)	Wijze van berekening *
Ambtenaren Tijdelijke functionarissen		
Overig personeel (begrotingslijn vermelden)		
Totaal		

De bedragen stemmen overeen met de totale uitgaven gedurende 12 maanden.

7.3. Andere uit de actie voortvloeiende huishoudelijke uitgaven

Begrotingsplaats (nr. en omschrijving)	Bedrag in €	Wijze van berekening
Totale toewijzing (titel A7)		
A-701 Dienstreizen		
A-7030 Vergaderingen		
A07031 Comités die moeten worden geraadpleegd ¹		
A07032 Comités die niet hoeven te worden geraadpleegd ¹		
A-7040 Conferenties		
A-705 Studies en adviezen		
Overige uitgaven (specificeren)		
Informatiesystemen (A-5001/A-4300)		
Overige uitgaven - deel A (specificeren)		
Totaal		

De bedragen stemmen overeen met de totale uitgaven gedurende 12 maanden.

¹ De aard van het comité en de groep waar het deel van uitmaakt, vermelden.

I.	Jaartotaal (7.2 + 7.3)	€
I.	Duur van de actie	jaar
III.	Totale kosten van de actie (I x I)	€

8. TOEZICHT EN EVALUATIE

8.1. Follow-upstelsel

en

8.2. Procedure en tijdschema voor de geplande evaluatie

De lidstaten moeten “jaarlijks een beknopt verslag” aan de Commissie voorleggen (artikel 8).

9. FRAUDEBESTRIJDINGSMAATREGELEN

Niet van toepassing.

EFFECTBEOORDELINGSFORMULIER
EFFECT VAN HET VOORSTEL OP HET BEDRIJFSLEVEN, MET NAME OP HET
MIDDEN- EN KLEINBEDRIJF (MKB)

TITEL VAN HET VOORSTEL

Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de overdracht van vracht- en passagiersschepen tussen registers binnen de Gemeenschap

REFERENTIENUMMER VAN HET DOCUMENT

COM (2003) 478 definitief

VOORSTEL

1. Waarom is, gelet op het subsidiariteitsbeginsel, communautaire wetgeving op dit gebied noodzakelijk en wat zijn de belangrijkste doelstellingen hiervan?

De hoofddoelstelling van het voorstel is bepaalde aspecten van de regeling van Verordening (EEG) nr. 613/91 aan te scherpen in het licht van de ervaring met de toepassing ervan. Om wille van de duidelijkheid en eenvoud wordt Verordening (EEG) nr. 613/91 ingetrokken en door een nieuwe tekst vervangen. Een verordening is het meeste geschikte communautaire instrument om de bestaande regeling aan te passen.

EFFECTEN OP HET BEDRIJFSLEVEN

2. Waarop is het voorstel van invloed?
 - Welke bedrijfstakken?
 - Scheepvaartmaatschappijen die vrachtdiensten of binnenlandse passagiersdiensten onderhouden in de lidstaten
 - Welke bedrijfsomvang (met welk aandeel van kleine en middelgrote ondernemingen)?
 - Er zullen gevolgen zijn voor bedrijven van uiteenlopende omvang, variërend van bedrijven die één schip bezitten tot rederijen met een veel grotere vloot.
 - Zijn deze bedrijven in bepaalde geografische gebieden van de Gemeenschap geconcentreerd?
 - Zij bevinden zich in alle EU-lidstaten, aangezien zij alle als vlaggenstaat optreden.

3. Wat moeten de bedrijven doen om aan de voorgestelde wetgeving te voldoen?

Er zijn geen bijzondere maatregelen vereist. De verordening moet de overdracht van schepen binnen de Gemeenschap verder vereenvoudigen.

4. Welke economische effecten zal het voorstel waarschijnlijk hebben?

Positieve effecten op het concurrentievermogen worden verwacht als gevolg van de beperking van de kosten en de administratieve procedures in verband met de overdracht.

5. Bevat het voorstel maatregelen om rekening te houden met de bijzondere situatie van kleine en middelgrote ondernemingen (minder strenge of andere eisen enz.)?

Nee

RAADPLEGING

6. Lijst van de organisaties die over het voorstel zijn geraadpleegd en overzicht van hun voornaamste standpunten

De volgende organisaties hebben een uitnodiging ontvangen voor een overlegvergadering en hebben deze ook bijgewoond.

- Redersverenigingen van de Europese Gemeenschap (ECSA)
- Europese Transportarbeidersfederatie (ETF)
- Internationale vereniging van classificatiebureaus (IACS)

De betrokkenen hebben te kennen gegeven de voorstellen van de Commissie te steunen, in het bijzonder wat betreft de uitbreiding van het toepassingsgebied tot passagiersschepen en de intrekking van de eis dat een schip tenminste zes maanden onder de vlag van een bepaalde lidstaat moet hebben gevaren alvorens in aanmerking te komen voor de bepalingen van de verordening inzake de vrije overdracht tussen registers.